

**Zeitschrift:** Bulletin Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik  
**Band:** 104 (2013)  
**Heft:** 7

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

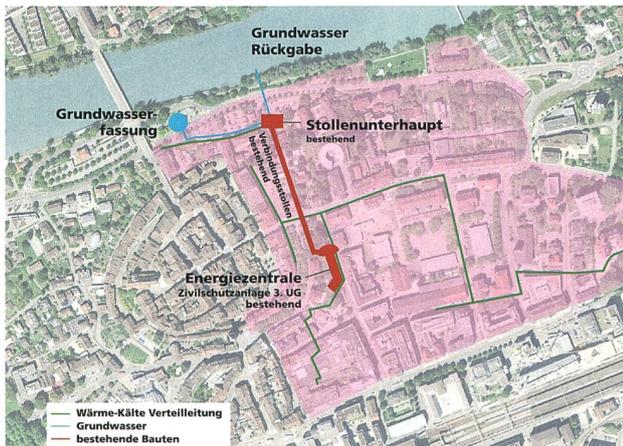
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

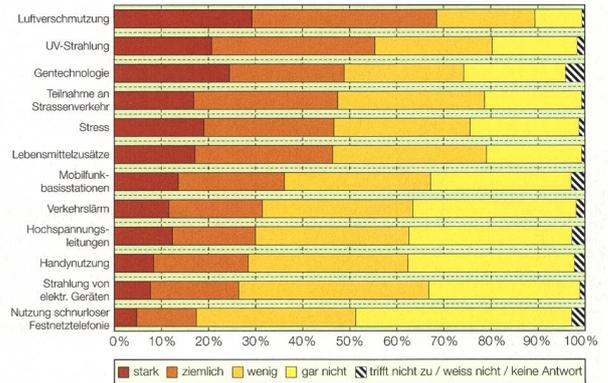
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**19** Hans-Kaspar Scherrer  
**Wärme- und Kältegewinnung aus dem Grundwasser**  
 Anfang 2013 hat Aarau einen neuen Energieplan verabschiedet. Dieser sieht unter anderem vor, sechs Gebiete der Stadt mit einer Wärmeverbundlösung zu erschliessen. Die ersten beiden Teilprojekte sind dieses Jahr in Angriff genommen worden. Dabei wird das grosse Energiepotenzial des Aare-Grundwassers genutzt.

**Branche**

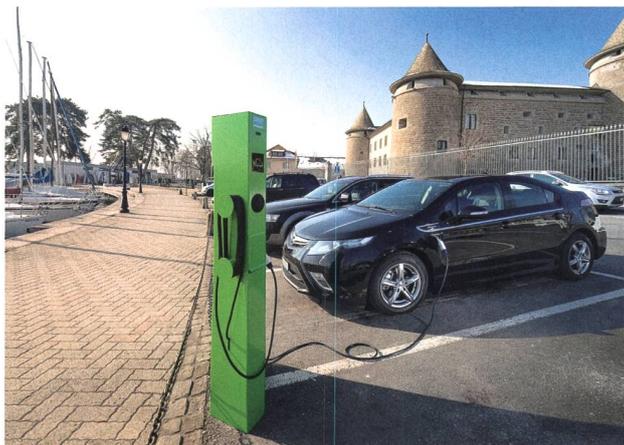
- 9** Sabine Löbbe, Thomas Marti  
**Regulierung und Marktdesign der Energiemärkte**
- 14** Patrice Geoffron  
**La transition énergétique: Aussi une affaire de technologies de l'information?**
- 19** Hans-Kaspar Scherrer  
**Wärme- und Kältegewinnung aus dem Grundwasser**
- 24** Grünes Licht für Fotovoltaik-Testanlage am Walensee



**25** Gregor Dürrenberger  
**EMF-Risikokommunikation als Herausforderung und Chance**  
 Investitionen in den Ausbau des Hochspannungsnetzes provozieren lokale Widerstände. Da solche Projekte von Betroffenen meist stark emotional bewertet werden, sollte eine Kommunikation der entsprechenden Risiken nicht nur auf die Vermittlung von Sachinformation ausgerichtet sein.

**Technologie**

- 25** Gregor Dürrenberger  
**EMF-Risikokommunikation**
- 30** François Randin  
**Infrastructure de recharge pour véhicules électriques**
- 37** Radomir Novotny  
**Druckerschwärze oder elektronische Tinte?**
- 40** Philippe Chanton  
**Prozessrenovation mit Digital Mailroom**
- 43** Fusion Day
- 44** Panorama



Matthias Welti

**30**

François Randin

**Infrastructure de recharge pour véhicules électriques**

Le nombre de véhicules électriques ne cesse de progresser, ce qui nécessite la mise en œuvre d'une véritable infrastructure de recharge. Or, le manque de standards dans le domaine des bornes de recharge ne facilite pas cette tâche. L'installation de bornes flexibles, autant du point de vue du matériel que du logiciel, est essentielle.

**Titelbild**

Die Digitalisierung von Inhalten kann die Arbeit vereinfachen, die Energieeffizienz steigern und nebenbei unseren Sinn für die Schönheit von Büchern schärfen.

**Photo de couverture**

La numérisation de contenus peut simplifier le travail, accroître l'efficacité énergétique et accessoirement nous rendre plus sensibles à la beauté des livres conventionnels.

**VSE / AES**

- 45 Meinung Opinion
- 46 Die politische Feder La plume politique
- 47 Recht – Korruptionsbekämpfung im EVU, Teil 2
- 49 Kampagne zur Verbesserung der Arbeitssicherheit bei Lernenden

**Electrosuisse**

- 51 Perspektiven Perspectives
- 52 News
- 52 Willkommen bei Electrosuisse
- 53 ESTI: Periodische Installationskontrolle
- 55 ESTI: Contrôle périodique des installations électriques
- 57 ESTI: Controllo periodico degli impianti
- 59 CES: Normenentwürfe und Normen  
CES: Projets de normes et normes

**Rubriken / Rubriques**

- |    |                 |                |
|----|-----------------|----------------|
| 3  | Editorial       | Éditorial      |
| 6  | Inspiration     | Inspiration    |
| 63 | Veranstaltungen | Manifestations |
| 65 | Bücher          | Livres         |
| 66 | Produkte        | Produits       |
| 68 | Impressum       | Impressum      |
| 68 | Inserenten      | Annonces       |
| 69 | Cartoon         | Cartoon        |
| 70 | Forum           | Forum          |